



TECHNICKÁ UNIVERZITA V LIBERCI  
Fakulta přírodovědně-humanitní  
a pedagogická



# El modernismo en los cuentos de Rubén Darío

## Bakalářská práce

*Studijní program:* B1301 – Geografie  
*Studijní obory:* 7504R181 – Geografie se zaměřením na vzdělávání (dvouoborové)  
7504R300 – Španělský jazyk se zaměřením na vzdělávání  
*Autor práce:* **Tereza Pavková**  
*Vedoucí práce:* PhDr. Jaroslava Marešová, Ph.D.





# Hispano-American modernism in the short stories of Rubén Darío

## Bachelor thesis

*Study programme:* B1301 – Geography  
*Study branches:* 7504R181 – Geography and Geographical Education  
7504R300 – Spanish for Education

*Author:* **Tereza Pavková**  
*Supervisor:* PhDr. Jaroslava Marešová, Ph.D.



## ZADÁNÍ BAKALÁŘSKÉ PRÁCE

(PROJEKTU, UMĚLECKÉHO DÍLA, UMĚLECKÉHO VÝKONU)

Jméno a příjmení: **Tereza Pavková**  
Osobní číslo: **P17000284**  
Studijní program: **B1301 Geografie**  
Studijní obory: **Geografie se zaměřením na vzdělávání (dvouoborové)**  
**Španělský jazyk se zaměřením na vzdělávání**  
Název tématu: **El modernismo en los cuentos de Rubén Darío**  
Zadávací katedra: **Katedra románských jazyků**

### Z á s a d y p r o v y p r a c o v á n í :

Bakalářská práce se zabývá modernistickými prvky v povídkách významného nikaragujského spisovatele Rubéna Daría (1867-1916), jenž bývá považován za hlavního iniciátora a předního představitele hispanoamerického modernismu. Práce se nejprve zabývá historicko-sociálním kontextem a zasazením autora a jeho díla do dobového literárního a historického kontextu. Další část je pak věnována samotnému autorovi, pojednává o jeho životě a díle obecně a rovněž se zaměřuje na vymezení literárního žánru povídky. Následuje rozbor Daríových povídek (zařazených např. do jeho díla Azul vydaného v roce 1888), v němž je hlavní důraz kladen na nalezení modernistických prvků a zkoumání jejich užití. Rovněž bude analyzován celkový estetický účinek povídek.

Rozsah grafických prací:

Rozsah pracovní zprávy:

Forma zpracování bakalářské práce: **tištěná/elektronická**

Jazyk zpracování bakalářské práce: **Španělština**

Seznam odborné literatury:

**DARÍO, Rubén. 2007. Azul... Cantos de vida y esperanza. Madrid: Cátedra. ISBN 978-84-376-1371-0.**

**FENCLOVÁ, Jitka et al. 1999. Literatura španělsky mluvících zemí: Autores y temas de la literatura española e hispanoamericana. Plzeň: Fraus. ISBN 80-7238-063-X.**

**KRČ, Eduard ZBUDILOVÁ, Helena. 2010. Literatura española II: siglos XIX y XX. Olomouc: Univerzita Palackého v Olomouci. ISBN 978-80-244-2646-4.**

**PILAŘ, Martin. 1994. Pokus o žánrové vymezení povídky. Ostrava: Sfinga. ISBN 80-7042-411-7.**

**POLÁKOVÁ, Dora. 2017. Mezi propastí a nebem: fin de siècle v prozaickém díle Rubéna Daría. Praha: Karolinum. ISBN 978-80-246-3666-5.**

Vedoucí bakalářské práce:

**PhDr. Jaroslava Marešová, Ph.D.**

Katedra románských jazyků

Datum zadání bakalářské práce:

**25. dubna 2018**

Termín odevzdání bakalářské práce:

**15. ledna 2020**

prof. RNDr. Jan Pícek, CSc.  
děkan



doc. Mgr. Miroslav Valeš, Ph.D.  
vedoucí katedry

V Liberci dne 25. dubna 2018

## Prohlášení

Byla jsem seznámena s tím, že na mou bakalářskou práci se plně vztahuje zákon č. 121/2000 Sb., o právu autorském, zejména § 60 – školní dílo.

Beru na vědomí, že Technická univerzita v Liberci (TUL) nezasahuje do mých autorských práv užitím mé bakalářské práce pro vnitřní potřebu TUL.

Užiji-li bakalářskou práci nebo poskytnu-li licenci k jejímu využití, jsem si vědoma povinnosti informovat o této skutečnosti TUL; v tomto případě má TUL právo ode mne požadovat úhradu nákladů, které vynaložila na vytvoření díla, až do jejich skutečné výše.

Bakalářskou práci jsem vypracovala samostatně s použitím uvedené literatury a na základě konzultací s vedoucím mé bakalářské práce a konzultantem.

Současně čestně prohlašuji, že texty tištěné verze práce a elektronické verze práce vložené do IS STAG se shodují.

1. 4. 2019

Tereza Pavková

## **Agradecimiento**

Quisiera dar las gracias a la tutora de mi tesis PhDr. Jaroslava Marešová, Ph.D. por su ayuda, paciencia y por sus consejos metodológicos, lingüísticos y literarios durante el proceso de la creación de este trabajo.

## Anotace

Bakalářská práce se zabývá modernistickými prvky v povídkách významného nikaragujského spisovatele Rubéna Daría (1867–1916), jenž bývá považován za hlavního iniciátora a předního představitele hispanoamerického modernismu. Práce se nejprve zabývá historicko-spoločenským kontextem a zasazením autora a jeho díla do dobového literárního a historického kontextu. Další část je pak věnována samotnému autorovi, pojednává o jeho životě a díle obecně a rovněž se zaměřuje na vymezení literárního žánru povídky. Následuje rozbor Dariových povídek (zařazených např. do jeho díla *Azul ...* vydaného v roce 1888), v němž je hlavní důraz kladem na nalezení modernistických prvků a zkoumání jejich užití. Rovněž bude analyzován celkový estetický účinek povídek.

**Klíčová slova:** fin de siècle, Latinská Amerika, modernismus, povídka, Rubén Darío

## **Abstract**

This bachelor's thesis focuses on elements of Hispanic modernism in short stories of significant Nicaraguan writer Rubén Darío (1867–1916) who is considered as the initiator and the leading representative of Hispanic modernism. The thesis first deals with the social-historical context and the placement of the author and his work in the contemporary literary. The next part is devoted to the author himself, discusses his life and works in general and also focuses on defining the literary genre of the short story. This is followed by an analysis of Darío's short stories (included, for example, in his work *Azul...* published in 1888), where the main emphasis is on finding modernist elements and exploring their use. The overall aesthetic effect of the short stories will also be analysed.

**Keywords:** fin de siècle, Latin America, Modernism, Rubén Darío, short story



## **Sinopsis**

Esta tesis se dedica a los elementos del modernismo en los cuentos del significativo escritor nicaragüense Rubén Darío (1867–1916) que está considerado como el iniciador y el representante principal del modernismo. El trabajo primero trata sobre el contexto histórico y social y situar el autor y su obra al contexto literario. La siguiente parte está dedicada al autor, habla de su vida y su obra en general, además se centra en definir el cuento como el género literario. En la parte final sigue el análisis de los cuentos de Darío (incluidos, por ejemplo, en el libro *Azul...* publicado en el año 1888) donde se pone el énfasis principal en encontrar los elementos modernistas y explorar su uso. Además, se analiza el efecto estético general de los cuentos.

**Palabras claves:** cuento, fin de siglo, Hispanoamérica, modernismo, Rubén Darío

# Índice

1	Introducción .....	10
2	El concepto del modernismo .....	11
2.1	El contexto histórico literario .....	11
2.2	Las corrientes del modernismo y sus principios.....	12
2.3	La característica del modernismo .....	16
2.4	Los representantes .....	20
3	Rubén Darío .....	21
3.1	Su vida y obra .....	21
4	El cuento.....	24
4.1	La definición del cuento .....	24
4.2	Los cuentos modernistas.....	26
5	Los cuentos de Rubén Darío .....	28
5.1	El tema del artista .....	28
5.2	El tema del amor y de la mujer.....	32
5.3	El mundo sobrenatural.....	35
5.4	El resumen de los elementos del modernismo en los cuentos elegidos.....	38
6	Conclusión .....	40
7	Bibliografía .....	42

# 1 Introducción

El objetivo de este trabajo es analizar los elementos del modernismo en la obra del significativo escritor nicaragüense Rubén Darío (1867–1916) que está considerado como el iniciador y el representante principal del modernismo. Aunque el modernismo está relacionado fundamentalmente con la poesía, el interés de esta tesis se pone en los cuentos.

El trabajo se divide en dos partes fundamentales. La primera parte es teórica que se dedica, primero, al concepto del modernismo en un conjunto. En esta parte, se sitúa el modernismo al contexto histórico y social, también se dedica a las corrientes que influyeron este movimiento y a los modernistas que pertenecen a la primera generación modernista. Al final de esta parte, la tesis se centra en el modernismo mismo, o sea en la característica, los temas y los motivos que aparecen en los textos y algunos representantes de este movimiento.

La segunda parte teórica se dedica a Rubén Darío, quien mereció el apodo “El príncipe de las letras castellanas”. Describe su vida a través de los viajes que realizaba durante su entera vida y las obras divididas según el lugar donde las escribió. También menciona la Generación del 98 con que Darío tenía una relación muy cercana.

La última parte teórica se dedica a la definición del cuento como el género literario. Menciona el origen y la evolución general. A base de algunas teorías deduce los rasgos fundamentales que suele tener la mayoría de los cuentos contemporáneos. La otra parte describe el cuento hispanoamericano, en breve su evolución, los representantes y, sobre todo, el cuento de los modernistas incluso los temas a que se dedicaron, los personajes y los rasgos.

La segunda parte fundamental es la empírica que se centra en los cuentos de Rubén Darío. La mayoría de los cuentos elegidos se encuentran en el libro *Azul...* que está considerado como la obra clave no solo de Darío, sino de todo el modernismo. Los cuentos se observan en tres temas transversales – el tema del artista, el tema del amor y la mujer y el mundo sobrenatural que nos dan los conocimientos generales a la problemática. Al final de esta tesis, se resumen los elementos que aparecen en los cuentos elegidos. Esos son, por ejemplo, la temática, los personajes, donde se desarrolla la historia, los motivos que aparecen en el texto y que efecto tiene.

## 2 El concepto del modernismo

En esta parte se sitúa el modernismo al contexto histórico y social y se dedica a las corrientes que influyeron este movimiento y los primeros pasos a la creación del modernismo. Sin este conocimiento no se puede profundamente comprender este movimiento. Esta parte se también centra en la definición del modernismo a donde pertenece la característica, los temas y los motivos que aparecen en los textos y se menciona sobre los representantes.

### 2.1 El contexto histórico literario

La literatura es como una reflexión de la vida y de la sociedad. En el otro lado está el autor que establece el espejo para crear la reflexión a través de sus sentimientos y su percepción. Por eso, en el principio, es importante familiarizarse con el contexto histórico en el mundo y América Hispana a finales del siglo XIX. Este conocimiento nos ayuda a comprender mejor la situación de creación del modernismo, la actitud que adoptaron los autores para la literatura y los acontecimientos tanto en la sociedad como todo el continente.

Para la época del fin de siglo XIX se usa a veces el término francés “fin de siècle”<sup>1</sup> traducido al español como “fin de siglo”. Fin de siglo es una expresión no sólo para la época del fin de siglo XIX pero también incluye la atmósfera que flotaba sobre toda la sociedad que tenía sentimientos contradictorios y desilusionados de la decadencia y la esperanza al mismo tiempo. Es una época de grandes cambios políticos, económicos y sociales. El mundo iba cambiando gradualmente debido a la segunda ola de industrialización que trajo nuevos inventos, fábricas, mecanización de la producción y ferrocarril. El auge masivo de la ciencia, la tecnología y la industria resultaron en capitalismo que ocasionó las clases sociales y desigualdad.

En cuanto a la situación de América Hispana, casi todos los países, aparte de Cuba y Puerto Rico, obtuvieron su independencia. El desprendimiento de colonias fue el primer paso en el camino difícil a la modernidad. España ya no representaba el poder colonial y como resultado aparecieron los problemas de inestabilidad y problemas relacionados con búsqueda de la identidad nacional e individual. (Poláková, 2017, p. 11)

---

<sup>1</sup> Este término fue usado en la revista francesa *Le Décadent* a la que contribuían con artículos los artistas como Paul Verlaine, Arthur Rimbaud y Joris-Karl Huysmans.

Los países, en el primer lugar, necesitaron acotar las fronteras, que fueron la fuente de muchos conflictos, y resolver las relaciones no solo entre ellos mismos, sino la relaciones internacionales junto con ganar su posición en la dimensión mundial. La situación política se calmó gracias a la centralización del poder que consistió en poner la autoridad al todo el ámbito territorial y capacidad de hacer cumplir las leyes. Después necesitaron encontrar su tradición y herencia. Para hacerlo fue inevitable resolver la relación con España, a pesar de que empezó con una colonización injusta, porque fue el símbolo de la misma cultura. La ventaja fue que la mayoría de los países del continente compartían los rasgos culturales que condujo sucesivamente a la unidad de toda América Latina y al mejoramiento de la relación con España.

El fin de siglo que se iba acercando, el proceso de modernización, la decepción de la ciencia, la aceleración de la vida junto con eventos históricos – todos estos fueron los elementos que provocaron una crisis moral y el declive de los valores tradicionales que, eventualmente, se reflejaban tanto en la literatura como en el arte, la ciencia, la política y la religión. Los artistas percibieron el mundo como excesivamente complicado para entenderlo simplemente y se enfrentaron a los problemas que ninguna invención tecnológica podría resolver.

A la literatura, el fin de siglo fue proyectado en diferentes maneras. En Francia, en el primer lado, el fin de siglo significaba ser moderno, sofisticado, ir a la moda pero, al otro lado, también significaba la morbilidad, la decadencia y el pesimismo. (Laquer, 1996, p. 5) Se desarrollaron movimientos y tendencias como el simbolismo, el esteticismo o el parnasianismo y su arte por arte. En el capítulo siguiente vamos a ver en detalle las corrientes que el modernismo tenía como modelos y con cuya ayuda podría desarrollarse.

## **2.2 Las corrientes del modernismo y sus principios**

Al principio de los años 80 del siglo XIX, los autores, que fueron decepcionados y tenían angustia por las condiciones sociales, empezaron a alejarse de la lucha y se arrimaron a la literatura que fue su refugio. Los autores buscaron nuevas tendencias en Europa, y especialmente en Francia, dónde encontraron parnasianismo francés o prerrafaelismo inglés. En este período hay muchos autores diferentes – p.ej. románticos, realistas, y más tarde modernistas con Rubén Darío en liderazgo. Antes de que hablemos sobre esta generación de modernistas con reglas fijas, hay que mencionar los antecedentes

de este movimiento, que son a menudo conocidos como la primera generación de los modernistas, y también las corrientes que influyeron el modernismo.

El modernismo es un movimiento muy diverso porque en él hay huellas de cada corriente que lo influyó, y hay muchas. Empezando con el romanticismo, la Hermandad Prerrafaelia, el decadentismo, el impresionismo, y terminando con los más significantes: el parnasianismo y el simbolismo que dejaron una marca más aparente.

La Hermandad Prerrafaelia fue un grupo de artistas victorianos que se originó en 1848 en Londres. Se inspiraron en los artistas italianos actuando antes de Rafael Sanzio. Los prerrafaelistas, no solo en la literatura pero sobre todo en la pintura, combinaron la sensualidad y religiosidad en escenarios medievales. Apareció el motivo de “femme fatale”, la mujer fue un símbolo de la belleza y del placer. Se pone énfasis en crear sinceramente. (Augustyn et al. 2018)

En el año 1866 surgió un movimiento llamado el parnasianismo. Su nombre lo tomó de la publicación de la obra *Le Parnasse contemporain* que contiene poesía de muchos poetas franceses incluyendo el fundador de este movimiento Théophile Gautier (1811–1872). El origen del nombre proviene del Monte Parnaso, situado en Grecia, dónde vivían las criaturas mitológicas como musas y dios Apolo. El parnasianismo fue descrito por primera vez en el prefacio de la novela *Mademoiselle de Maupin* (1835) de T. Gautier como un rechazo del arte utilitario y la actitud romántica del subjetivismo, introdujo el fenómeno “l’art pour l’art”, en traducción al español “el arte por el arte mismo”. Creían que el arte no sirve para la sociedad sino para crear la belleza, causar el placer y, finalmente, el arte tiene que ser admirable a pesar del tiempo. En otras palabras, querían que su arte fue admirado varios siglos después . El arte es indiferente a los problemas políticos, no existe sin reservas para moralizar. (Schaffer, 1928, pp. 405–417) La poesía para los parnasistas no presentaba una confesión, sino una artesanía refinada que no cada persona podía hacer. Los parnasistas se interesaban por una forma perfecta, las palabras seleccionadas con cuidado que no fueron fáciles, el uso de metáforas, las rimas difíciles – con este conjunto intentaban crear una imagen ornamental o, en otras palabras, una obra maestra. Su inspiración la buscaron en la Antigüedad, concretamente en civilizaciones como Roma, Grecia antigua, India y el Oriente. Su poesía fue muchas veces criticada por su impersonalidad y alejamiento de los problemas pero al mismo tiempo se hizo una inspiración para otros movimientos y, sobre todo, para Rubén Darío y su modernismo. (Poláková, 2017, p. 18)

En el año 1886 fue publicado el *Manifeste du symbolisme* del autor griego que escribía en francés, Jean Moreás (1856–1910) dónde presentó un movimiento nuevo – el simbolismo: “Une nouvelle manifestation d'art était donc attendue, nécessaire, inévitable. Cette manifestation, couvée depuis longtemps, vient d'éclorre.” (Moreás, 1886, pp. 1–2) Los simbolistas prefirieron lo espiritual a lo material, la intuición, la imaginación y lo misterioso. Su objetivo fue representar la realidad en una manera abstracta y generalizada, porque la naturaleza, los estados de ánimo, sueños y sentimientos no se pueden simplemente describir o expresar directamente. Además, expresar las verdades absolutas a través de las metáforas, los símbolos y la musicalidad de rimas en las que participen todos los sentidos. Los poetas más representativos del simbolismo fueron Charles Baudelaire (1821–1867), Stéphane Mallarmé (1842–1898), Arthur Rimbaud (1854–1891), Paul Verlaine (1844–1896) y ya mencionado Jean Moreás. Entre las personas a las que los simbolistas admiraron pertenecen el compositor Richard Wagner y los filósofos Arthur Schopenhauer, Friedrich Nietzsche. (Millares, 2005, pp. 54–55)

Los autores Baudelaire, Verlaine y Rimbaud están asociados también con el movimiento del decadentismo que se caracteriza por el desprecio de la burguesía y la obra controvertida en que aparece el pesimismo, morbilidad, misticismo, erotismo – hablando de homosexualidad, prostitución, etc., y otras cosas que enfurecían a la sociedad. Los autores perdieron la esperanza, tal vez por el fin del siglo que se acercaba, y sentían la vanidad combinada con decepción. Buscaron la belleza en cosas, dónde un hombre normal no la veía, intentaron escribir con el uso del lenguaje original. La obra ejemplar es la novela *À rebours* (1884) escrita por J. K. Huysmans. Hay que mencionar que fueron influidos por parnasianismo y su fenómeno “el arte por el arte mismo”. (Goldfarb, 1962, pp. 371–372)

El impresionismo se origina en Francia aproximadamente en el año 1874. El nombre es derivado del cuadro *Impression, soleil levant* (1872) de Claude Monet. Es una reacción contra el realismo. La esencia es captar la atmósfera de un momento, de una impresión de cosas tan cotidianas como el amanecer, e involucrar los sentidos. En la literatura, hay tendencias como lirización de prosa pero más frecuente se escribía la poesía lírica. La narración es secundaria, la temática es orientada a la naturaleza o intimidad. Los elementos importantes son la sinestesia, la descripción de las emociones y la musicalidad. (Gibbs, 1952, pp. 176–177) El impresionismo aparece en la obra *Romances sans paroles* (1874) de Verlaine o en *À la recherche du temps perdu*

(1913–1927) de Marcel Proust (1871–1922) pero es la obra posterior y no influyó mucho en el modernismo. Otros representantes son los hermanos Goncourt.

El último movimiento, que es necesario mencionar, es el romanticismo que es, en pocas palabras, un movimiento que se concentra en el sentimiento irracional, un héroe extraordinario en una situación única. También retrata la mística, la naturaleza, lo exótico, se inclina al pasado. Podemos decir, que el romanticismo y el modernismo no son lados opuestos porque tienen rasgos parecidos, especialmente el énfasis a la individualidad y la predilección en la melancolía. (Poláková, 2017, pp. 17–18) El autor más influyente fue E. A. Poe (1808–1849) con su obra gótica envuelta en lo misterioso y lo fantástico, influyó por su temática de la muerte establecida en el ambiente sombrío, y por sus relatos cortos. Otro autor que tiene un mérito es el autor alemán Heinrich Heine (1797–1856). (Ibid., p. 69)

Fueron los autores románticos que empezaron a buscar una expresión moderna, porque el romanticismo ya no era suficiente para su obra. Por eso caminaron en un camino con el fin de ser modernos. Además, ya en este momento los autores hispanoamericanos fueron fascinados por otras lenguas y se inspiraron en autores como Edgar Allan Poe y Heinrich Heine. Entre los autores importantes de la primera generación del modernismo los críticos incluyen a José Martí, Manuel Gutiérrez Nájera, José Asunción Silva y Julián del Casal. (Ortiz, 2017, pp. 474–479)

José Martí (1853–1895) fue un escritor cubano que dirigió su esfuerzo romántico hasta una obra bella y sofisticada en un sentido de la estética. Fue insatisfecho con la insensibilidad de su lengua materna, español. Por eso, leyó las obras en las lenguas extranjeras, de cuales se inspiró. No perteneció al movimiento esteticismo pero su capacidad de expresarse fue excelente. Fue orientado a una prosa con la estética refinada. A diferencia de los modernistas posteriores, la literatura, para él, fue un medio que sirve para mejorar la sociedad. Siempre mantuvo sus aspectos morales, escribió sobre la situación política en Cuba y gracias a su obra influyó en mucha gente. (Forbelský, 1966, pp. 175–176) Una de sus obras más importantes es la novela *Amistad funesta* (1885) en que intentaba embellecer la lengua que es descriptiva, en el texto aparecen gemas, estatuas y otras cosas preciosas, también París juega un papel importante que representa una huida a la belleza. *La Edad de Oro* (1889) son cuentos donde aparecen los elementos de impresionismo, y la colección de poemas *Ismaelillo* (1882) tiene gran influencia en el modernismo.



Manuel Gutiérrez Nájera (1859–1895) fue un escritor mexicano, su estilo fue fuertemente influido por los autores franceses. Leía a Alphonse de Lamartine, Charles Baudelaire, Alfred Musset, Gustave Flaubert o a Paul Verlaine, su inspiración fue también la obra de Gustavo Bécquer. En su obra podemos encontrar los sentimientos románticos: la tristeza, el amor infeliz, el dolor, la muerte y el misterio. Lo moderno en su obra fue la imagen poética, la descripción impresionista en prosa, elementos de esteticismo, la musicalidad. (Forbelský, 1966, pp. 177–178) Es necesario mencionar que actuó como el redactor de la *Revista Azul*. Sus obras más importantes son *Cuentos frágiles* (1883) y *Cuentos color de humo* publicados después de su muerte.

Julián del Casal (1863–1893) fue un poeta cubano, que escribió bajo la influencia de los autores franceses, más admiró a Gautier y Baudelaire. En su primera colección de poemas *Hojas al viento* (1890) se desvaneció el romanticismo y aparecieron señales de la influencia francesa, en la segunda colección *Nieve* (1892) ya podemos ver que el autor intentó buscar una forma perfecta y describir de manera decorativa influido por el parnasianismo. (Forbelský, 1966, pp. 178–179) Después de su muerte se publicó su tercera colección de poemas *Bustos y rimas* (1893). En sus poemas hay intimidad, pesimismo, símbolos, cosas preciosas y el esfuerzo a manejo de palabras.

El último autor de la primera generación modernista de que vamos a hablar es José Asunción Silva (1865–1896), que fue de Colombia. Su obra, que está envuelta en el pesimismo, y la melancolía, está marcada por las innovaciones técnicas, la musicalidad, el uso del verso libre y el simbolismo. Fue influido por los autores ingleses y franceses. (Forbelský, 1966, pp. 179–180) Sus poemas famosos son *Día de Difuntos*, donde se muestra la gran influencia de E. A. Poe, y *Nocturno III*. Es cuestionable, si este autor fue el precursor del modernismo o si fue el modernista completo.

Hay muchos otros autores hispanoamericanos de la primera generación que contribuyeron a la creación del modernismo pero estos son los más importantes que tienen el mayor mérito.

### **2.3 La característica del modernismo**

El modernismo no es solo un movimiento o una escuela literaria sino una actitud y una reacción al mundo moderno, es un proceso de la búsqueda de novedad y del sentido del arte en este mundo. (Schulman, González, 1974, p. 23) Es difícil determinar la edad

exacta del modernismo porque había algunas tendencias de ser moderno antes pero muchos críticos están de acuerdo en que se desarrolla en la forma con las reglas fijas desde el año 1888 con la publicación del libro *Azul...* de Rubén Darío. El fin del modernismo data al año 1916, con el año de la muerte de Darío. (Schulman, González, 1974, pp. 23–25) En el intervalo de estos años el modernismo expandió a España gracias a Darío que es considerado como el más grande propagador de este movimiento.

Entre los valores más importantes del modernismo pertenece la libertad, la belleza y la armonía. La libertad en el sentido de crear sin límites y coger la inspiración de dondequiera. En el caso de los modernistas, la fuente de la inspiración fueron las revistas, la prensa, la música o directamente los viajes alrededor del mundo.

El modernismo está considerado como una renovación de la lengua gracias a como los modernistas trabajaron con la forma. El texto se puede asemejar a un diamante bruto que no se podría transformar en un brillante sin la lapidación cuidadosa. Lo mismo hacían con sus textos – elegían las palabras y trabajaban con sus significados, experimentaban con la métrica y el ritmo. (Poláková, 2017, p. 21) Con este proceso alcanzaron de la belleza en sus textos. Además, la tendencia del modernismo fue encontrar la belleza en las cosas en que no cada persona podría verla es la huella visiblemente dejada por la decadencia.

Sobre la armonía hablaremos más en los párrafos siguientes. Aquí es importante decir que los modernistas vivían en una melancolía y el pesimismo y buscaron la armonía tanto en sus vidas para huir de estos sentimientos, si bien solo por un momento, como en el lenguaje. Algunos la encontraron en la música, otros en el amor. (Poláková, 2017, pp. 61–62)

Es difícil caracterizar el modernismo porque es el sincretismo que es un proceso de fusión y composición de tradiciones u otros elementos culturales y religiosos en un conjunto. Los modernistas defendieron la tradición española y las tendencias nuevas a la vez. Aparece la mezcla de las ideas de varias religiones y filosofías, la asimilación de las literaturas extranjeras.

Como ya se ha dicho, el modernismo no podría desarrollarse sin las influencias de los movimientos europeos del esteticismo. La influencia parnasista dejó en el modernismo la idea central el arte por el arte y la selección diligente de la forma como el léxico, la métrica, la estructura de las estrofas etc. Un esfuerzo de ahondarse en los sentidos ocultos de la realidad es el resultado de la aversia común de los parnasistas y los simbolistas por sus antecedentes, especialmente por los realistas y, en general,

por el positivismo. (Forbelský, 2017, p. 253) El mundo sobrenatural fue una huida del miedo del auge de la ciencia y de lo racional que sentían los modernistas. Sin embargo, es importante mencionar que los modernistas no rechazaron la ciencia completamente, algunos escritores la admiraban y tenían su afición en nuevas invenciones, técnicas o en la psicología. Un buen ejemplo de un escritor en cuya obra aparece el tema de la ciencia es Leopoldo Lugones (1874–1938), concretamente, por ejemplo, en el cuento “Yzur” (1906). Asimismo, los sueños fueron una corriente importante de la inspiración. No se pueden controlar con la racionalidad y es un mundo dónde todo es posible.

Aparte del misticismo, lo característico para el modernismo es también el exotismo – una atracción por lo lejano, incluso el tiempo y el espacio, y lo desconocido. Los modernistas buscan lo inusual en las dinastías antiguas como no solo la India y la China pero todo el Oriente de varias épocas, el Imperio romano, Antigua Grecia, los países lejanos del norte e incluso en las culturas precolombinas de su continente. Rubén Darío pone esta inspiración, por ejemplo, en su cuento “La muerte de la emperatriz de la China” (1890). (Henríquez, 1962, pp. 19–21)

El exotismo puede estar en relación con el escapismo que es, como el nombre indica, una huida del mundo real al mundo imaginario, que el escritor crea en su mente y lo transmite al papel para compartirlo con sus lectores. Desde el punto de vista de psicología, es una manera de aliviar las emociones y los sentimientos de la depresión o la tristeza. La mejor explicación nos la da Ortiz: “El creador modernista elige una situación de marginalidad y rechazo respecto de una sociedad que detesta y convierte al arte en el territorio vital por excelencia, una dimensión que no solo compromete, sino que suplanta la realidad cotidiana y anodina.” (Ortiz, 2017, p. 173) Los modernistas fueron criticados por que se alejaron de los problemas sociales, por su estilo excesivamente decorativo e inclinación por lo extranjero. No obstante querían superar los límites de la época y crear una poética perfecta con que podrían lograr la armonía con el mundo y sus mismos. Algunos críticos, como Schulman, consideran esta actitud uno de los mayores logros del modernismo. Lo explicaron como “una profunda preocupación metafísica de carácter agónico”. (Schulman, González, 1974, p. 45) Es una reacción natural a la confusión y la soledad que los modernistas sentían. Estos sentimientos transformaron en una literatura más elevada y artística que se ocupa de la belleza.

En cuanto al texto en sí, aparecen los elementos muy típicos – los colores, la música, los animales nobles, las cosas preciosas, las flores bellas, las criaturas mitológicas y otros símbolos de elegancia plástica. Estos elementos ayudan a crear un estilo aristocrático y preciocista.

Primero, vamos a hablar sobre el color. Hay dos tipos del uso. El primer uso es que el color lleva un significado simbólico. El máximo símbolo de la literatura modernista es el color azul. Es el color del cielo, el mar y su infinitud, es el color divino – de los dioses egipcios e indios. Puede simbolizar fidelidad y estabilidad pero también la tristeza, la desgracia y las mentiras. (Lurker, 2005, pp. 303–304) El uso del efecto cromático lo usaba, por primera vez, Nájera en su título de la obra *Del libro azul* (1880), azul aparece también en el título de la *Revista Azul* o también en el libro *Azul...* de Darío. Es posible que se inspirara de Victor Hugo (1802–1885) y su lema “*L’art, c’est l’azur*” traducida al español como “*El arte, es el azul*”. No obstante, se usaban también otros colores, por ejemplo en el título la *Sinfonía en gris mayor* (1893) de Darío o Manuel Díaz Rodríguez (1871–1927) tiene una colección *Cuentos de color* (1899) en que cada cuento lleva el nombre del color que simboliza. (Henríquez, 1962 p. 29) Otro tipo del uso de los colores es la técnica de la sinestesia que es la asociación de las sensaciones percibidas por sentidos diferentes. Por ejemplo se puede ver el color de la música o de las palabras. El referente de esta técnica puede ser Gautier que utilizaba el léxico de las gemas, joyas etc. para producir una sensación de la luz. Otro ejemplo puede ser Rimbaud con su soneto *Voyelles* (1871) donde puso la relación de los sonidos con los colores. (Henríquez, 1962, p. 29) Al fin, es importante mencionar que se usaba la adjetivación, muchas veces inusual, y la comparación con los objetos de cierto color.

La gran importancia tiene la musicalidad. Su inspiración cogieron de los grandes compositores como Richard Wagner (1813–1883) o Claude Debussy (1862–1918). Los modernistas intentaban acercar el texto a la música mediante del ritmo, la melodía y la eufonía. Además usaban el léxico de la música como lira, violoncelo, clavecín, etc.

Entre otros elementos pertenecen las cosas preciosas empezando con las gemas como diamante, rubí, esmeralda, etc., los materiales como mármol, oro, porcelana, seda, etc. y terminando con las flores como lotos, lirios, rosas y lilas. En cuanto a los animales, el símbolo importante es el cisne incluso blanco y negro. No es solo un elemento decorativo, sino un símbolo de la belleza poética o de la nueva poesía. (Henríquez, 1962, p. 26) También puede significar lo ideal, la esperanza y el emblema de la belleza. El cisne blanco es un símbolo de la pureza, la luz y directamente en el simbolismo es un imagen

del poeta. (Lurker, 2005, p. 252) Entre los ejemplos podemos clasificar *Los cisnes* (1906) de Darío o *Cisnes negros* (1903) de Lugones. La imagen de la mariposa es también un símbolo importante y muy frecuente representa el alma. (Lurker, 2005, p. 306) Una mariposa como un elemento fantástico aparece en el cuento *¿Una mariposa?* (1916) de Lugones, el pavo real no es menos frecuente.

Por último, hay que mencionar los rasgos de las mitologías antiguas, como no solo las grecolatinas, sino las nórdicas, que contribuyen al efecto de lo misterioso y lo exótico. En los textos se encuentran nimfas, hadas, dioses, faunos y la Reina Mab que es un hada del origen inglés.<sup>2</sup>

## 2.4 Los representantes

Aparte de Rubén Darío y los representantes de la primera generación modernista, al modernismo se presentaba el número alto de escritores con el renombre que sobrepasa el continente de América. Los representantes son José Enrique Rodó (1871–1917) quien escribió el ensayo más famoso *Ariel* (1900), Leopoldo Lugones quien escribió tanto poesía (p. ej. *Los crepúsculos del jardín*, 1905, *Lunario sentimental*, 1909) como los cuentos (p. ej. *Las fuerzas extrañas*, 1906). Manuel Díaz Rodríguez (1871–1927) escribió novelas (p. ej. *Sangre Patricia*, 1902), cuentos (p. ej. *Cuentos Color*, 1899) y ensayos (p. ej. *Entre las colinas en flor*, 1935). Enrique Gómez Carillo (1873–1927) escribió, sobre todo, las crónicas (p. ej. *El alma japonesa*, 1907 y *La Grecia eterna*, 1909), además escribió ensayos (p. ej. *Sensaciones de arte*, 1893 o *El modernismo*, 1905). Y por último, para tener un representante español, Juan Ramón Jiménez en su etapa sensitiva escribió algunas obras modernistas en que se pueden incluir *Jardines lejanos* (1904) y *Rimas* (1902). Hay muchos más representantes del modernismo pero para este trabajo es necesario solo un sumario breve.

---

<sup>2</sup> La Reina Mab aparece, por ejemplo, en la tragedia *Romeo and Juliet* (1597) del escritor William Shakespeare, allí representa un símbolo de la libertad. Otra obra, en que se puede encontrar este motivo, es *Moby Dick* (1851) de Herman Melville. (Augustyn et al., 2012)

## 3 Rubén Darío

Rubén Darío pasaba mucho tiempo en los viajes no solo por todo el continente, sino también por Europa y Norteamérica. Eso se proyectó en su obra. Por eso, esta parte se centra en acercarse a la vida y la obra de Rubén Darío a través de los viajes que realizaba durante su entera vida. Esta parte también menciona la Generación del 98 con que Darío tenía una relación muy cercana

### 3.1 Su vida y obra

Rubén Darío está considerado como el iniciador, el más grande propagador, y el agente de enlace de la renovación del lenguaje – el modernismo. No fue solo gran poeta, sino un excelente prosista y gran viajero. Por eso, haremos un panorama de su vida y obra a través de sus viajes a los países que son para su vida los más importantes: Nicaragua, Chile, Francia, Argentina, España, y Estados Unidos.

En Nicaragua, la vida de Rubén Darío comienza pero también termina. Félix Rubén García Sarmiento, ahora conocido como Rubén Darío, nació en el 18 de enero de 1867 en Metapa (hoy Ciudad Darío), Nicaragua. Fue el primer hijo de Manuel García y Rosa Sarmiento pero el padre les abandonó y Darío creció en una familia incompleta. Vivió con sus tíos Bernarda Sarmiento y Félix Ramírez Madregil quienes lo adoptaron, con sus padres biológicos no estaba mucho en contacto. Desde doce años se dedicaba a la poesía. Se fue de Nicaragua a sus 19 años. En 1916 regresó y poco tiempo después falleció a causa de cirrosis en 6 de febrero del mismo año en la edad de 49 años en León, Nicaragua.

En el junio del año 1886 viajó a Chile donde se quedó hasta el año 1889. Durante estos años se dedicaba sobre todo al periodismo que representó su única manera del sustento. Primero, escribía para la revista *El Mercurio*, pero la mayoría de sus artículos publicaba en *La Época* a donde escribía después, cuando era en Santiago de Chile. En Chile publicó sus colecciones de poemas *Abrojos* (1887) y *Rimas* (1887), y la obra más crucial *Azul...* (1888). A Chile, no lo recordaba bien. Allí, conoció qué era la pobreza porque no tenía el dinero ni para el viaje a casa cuando murió su padre. (Poláková, 2017, pp. 27–28)

Desde niño, Darío soñaba de visitar París y, en su autobiografía, describe como imaginaba esta ciudad: “París era para mí como un paraíso en donde se respirase

la esencia de la felicidad sobre la tierra. Era la ciudad del Arte, de la Belleza y de la Gloria; y, sobre todo, era la capital del amor, el reino del Ensueño” (Darío, 2003, p. 40) París fue una ciudad en el mejor auge de modernización – en “Belle Époque” – pasillos de mala higiene sustituidos por los bulevares amplios, el metro, las cafeterías, los cabarés, la Torre de Eiffel, art nouveau, las exposiciones mundiales, la música de Debussy y Stravinsky o la pintura impresionista. Todos estos fueron los atributos de una ciudad en avance y del centro de la cultura que indica la dirección a la moda. No obstante, cuando Darío realmente visitó París, fue medio decepcionado. Allí se cumplió el mismo destino como en Chile porque para los artistas escribiendo español fue difícil imponerse. (Poláková, 2017, p. 31) Su primer viaje a París hizo en el año 1893, después varias veces: en 1900, y, como el cónsul nicaragüense, en 1903 y 1906. A pesar de todo, París se hizo el gran símbolo del modernismo.

Rubén Darío admiraba a la tradición española que el continente compartió muchos años con España. En esos años fue Darío el mayor influencia en la poesía en la lengua española y esta influencia se expandió, por primera vez, de América Latina a España. Darío viaja por primera vez a España en el año 1892, después como reportero de *La Nación* en 1898 cuando España necesitaba recuperarse de la decadencia debido a la pérdida de colonias. Con este año está relacionada la Generación 98 con que Darío tenía una relación cercana. La Generación 98 es un grupo de escritores que sentían una afección por las circunstancias de la guerra y de la pérdida de colonias seguida por la crisis política y moral. Este grupo es conocido por la conciencia de mala situación de la literatura en España, por el interés del estado de su país y la renovación del lenguaje. (Ibid., p. 40) Los representantes de esta generación son José Martínez Ruiz (Azorín) (1873–1967), Miguel de Unamuno (1864–1936), Antonio (1875–1939) y Manuel Machado (1874–1947), Pío Baroja (1872–1956), etc. Pero volvamos a Rubén Darío, sobre España y su mala situación política y económica escribió la obra *España contemporánea* (1901), *Tierras solares* (1904). En Madrid publicó su colección de poemas *Cantos de vida y esperanza* (1904) donde se liberó de la forma decorativa y la sustituyó por el tema existencial. En su vida, Rubén Darío emprendió dos viajes a la isla Mallorca que en su obra representa una isla paraíso (Ibid., p. 39). Allí inició su novela *El oro de Mallorca* que no terminó.

Volviendo a América, Argentina fue para Darío el segundo hogar donde vivía entre los años 1893–1898. En este tiempo, Buenos Aires estuvo considerado como “París hispanoamericana” – la ciudad del Arte y la modernidad, se mezclaron diferentes lenguas,

culturas y nacionalidades, sin embargo, tuvo también el aspecto oscuro: la burguesía, que Darío criticó en algunas de sus obras. En Argentina publicó sus obras famosas *Los Raros* (1896), que publicó a través la revista *La Nación* y en que escribe sobre los autores a los que admira incluyendo a Poe, Verlaine y a José Martí, y *Prosas profanas* (1896) que es, aunque se llama prosas, una colección de poemas sobre el amor y el arte y además está considerada como la culminación de la estética modernista en cuanto a la eufonía, la musicalidad y del uso de los elementos decorativos. (Ibid., p. 33) Darío también escribió el poema compuesto de 1001 versos *Canto a la Argentina* (1910) en que celebra Argentina.

En cuanto a Estados Unidos, Darío visitó Nueva York en el año 1893 y después en 1907. Tenía una opinión desgarrada de este país. Así como José Martí en su ensayo *Nuestra América* (1891), Darío vio los EE. UU. como un peligro y después del año 1898, sentía una tensión constantemente más. Sobre sus sentimientos publicó varios artículos, por ejemplo *El triunfo de Calibán* (1898) en que reacciona a los eventos del año, o el poema *A Roosevelt* (1904). (Ibid., p. 43) Al otro lado, sentía una admiración o una envidia de la constancia y el vigor que Estados Unidos tenían, además deseaba “la unión” de las dos Américas. Esta actitud se puede ver en el poema “Salutación al Águila” (1906) en que se encuentra la estrofa:

*Águila, existe el Cóndor. Es tu hermano en las grandes alturas.  
Los Andes le conocen y saben que, como tú, mira al Sol.  
May this grand Union have no end, dice el poeta.  
Puedan ambos juntarse, en plenitud de concordia y esfuerzo.*

(Darío, 1906, In: Arellano, 2011, p. 126)

De las obras mencionadas, es obvio, que el americanismo de Darío tenía dos polares. Su último viaje a Nueva York fue en 1914 para defender sus ideales pacifistas. Eso fue en tiempos cuando Darío fue pobre y estuvo enfermo. Allí, escribía para el periódico en español de Estados Unidos *La Prensa*.



## 4 El cuento

El cuento es un género literario difícil de definir debido a su similitud con otros géneros. Esta parte ayuda al lector familiarizarse con el origen y la evolución del cuento como un género literario y con algunas teorías de la definición de los rasgos fundamentales que suele tener el cuento moderno. La otra parte se dedica en breve a la evolución del cuento hispanoamericano y, sobre todo, al cuento de los modernistas incluso los temas a que se dedicaron los escritores, los personajes y otros rasgos.

### 4.1 La definición del cuento

Es difícil definir el cuento en el sentido de un género literario como es un género abierto e híbrido. Sería incorrecto definirlo solo como un género simple porque exige cierta capacidad y precisión. (Poláková, 2017, p. 68)

Antes del siglo XIX, hasta que no fue definido, no era generalmente considerado como un género literario pero hay que saber que el cuento no es un fenómeno moderno. Su origen remonta hasta los tiempos antiguos de la tradición oral cuando la gente contaba las historias de boca en boca. No en vano es la palabra “cuento” derivada del verbo “contar”. Durante la historia, el cuento existiera al lado de leyendas, fábulas, novelas o anécdotas. En el siglo XIX, el cuento fue en gran auge. Los escritores experimentaban con los temas, con el lugar y tiempo. Sin embargo, el gran desarrollo del cuento moderno fue en Estados Unidos, el país de E. A. Poe quien nos ofrece junto con B. Matthews (1852–1919) una definición buena de este género.

El primer rasgo elemental es la unidad de la impresión (*unity of impression*) que es un resultado de la extensión corta. Gracias a la brevedad, el lector puede leer la historia en una sentada sin pausas y percibir el cuento como un conjunto. En el caso de Matthews, la unidad de la impresión significa un atributo de la historia – es sobre un protagonista, un sentimiento o un evento que puede traer secuencia de sentimientos. El segundo rasgo es el momento de la crisis (*moment of crisis*) – un punto de inflexión del conflicto, el protagonista es en una situación necesaria de resolver o a que el protagonista debe reaccionar. James Joyce (1882–1941) denomina este momento con el término epifanía (*epiphany*)<sup>3</sup> – un momento del alumbramiento repentino en que el protagonista descubre

---

<sup>3</sup> Lo explicó por primera vez en su obra *A Portrait of the Artist as a Young man* (1916).

todo el contexto que conduce al conocimiento de sí mismo o de la realidad que lo rodea. Hay que acentuar que el autor puede lograr a epifanía incluso con una historia cotidiana en que el enredo no juega un papel importante. El tercer rasgo es la simetría de la composición (*symetry of design*), que ya Aristóteles consideraba como un atributo clave de la historia, que es la necesidad de que la historia tiene el principio, el centro y el fin. (Pilař, 1994, p. 27)

Con el tiempo, algunos críticos añadieron otros atributos que lleva el cuento. Entre ellos pertenecen A. Jessup y H. S. Canby que determinaron la viveza de la impresión (*vividness of impression*).<sup>4</sup> Lo definieron como una capacidad de intensificar la impresión gracias al uso de la técnica realista de la novela junto con la afectividad de la poesía. (Pilař, 1994, p. 28) F. L. Pattee nos ofrece una opinión que el cuento debe llevar el atributo de la inmediatez (*imidiatness*)<sup>5</sup> – la calidad de impresionar al lector inmediatamente en el primer párrafo. (Ibid., p. 28) Además, dice que el protagonista debería ser una individualidad fuerte. H. Quiroga (1879–1937) en su *Decálogo del perfecto cuentista* (1927) dice “Cuenta como si tu relato no tuviera interés más que para el pequeño ambiente de tus personajes, de los que pudiste haber sido uno.” (Quiroga, 2003) En otras palabras, Quiroga aconseja que el autor debería escribir en primera persona para dar la vida del cuento.

A base de las teorías mencionadas, Pilař (1994, p. 30) hizo un resumen de los rasgos que suele tener la mayoría de cuentos contemporáneos:

1. la brevedad de la historia permitiendo leer el cuento en una sentada, sin pausas;
2. suele tener solo un protagonista que tiene la individualidad fuerte y a menudo siente intensivamente la soledad;
3. la unidad de la impresión por que la historia se dirige directamente a un efecto premeditado;
4. epifanía – el momento de la crisis en que la historia culmina, el punto crucial;
5. el cuento es un género híbrido y abierto que mezcla la técnica narrativa y lírica.

En cuanto al cuento hispanoamericano, es necesario devolver a los tiempos del descubrimiento del continente y de la conquista cuando los autores escribieron las crónicas. Entre ellos pertenecen, sobre todo, Bernal Díaz del Castillo con su obra *Historia*

---

<sup>4</sup> Publicado en su obra *The Book of the Short Story* (1903). Con este término reemplazaron la unidad de impresión como el atributo clave.

<sup>5</sup> Publicado en la obra *The Development of the American Short Story* (1923).

*verdadera de la conquista de la Nueva España* (1632) e Inca Garcilaso de la Vega que escribió *Comentarios reales* (1609). Ya sabemos que el cuento es un género antiguo pero justo las crónicas son el fundamento de la narrativa hispanoamericana. Las historias de héroes reales contadas en las crónicas en un principio del cuento moderno en Hispanoamérica. (Bellini, 1923, p. 185)

Durante los 200 años no fue el cuento un género tan frecuente, sino en el siglo XIX, cuando E. A. Poe estableció con su crítica literaria del cuento una línea abstracta entre el cuento tradicional y el cuento moderno, el cuento empezó a tener la atención de los escritores. Se puede decir, que la tradición del cuento hispanoamericano surge en la época del romanticismo en que se inspiraron en las tendencias de Europa. Además, en esta época, aparecen los primeros textos con elementos fantásticos siguiendo la pauta del cuento inglés. (Poláková, 2017, pp. 68–69) En el siglo XX continúa el auge del cuento fantástico con representantes como Horacio Quiroga, Jorge Luis Borges, Silvina Ocampo, Julio Cortázar y muchos más. (Poláková, 2017, p. 82)

Ya se ha mencionado sobre las leyes del cuento occidental, sin embargo, hay que tener en cuenta que el cuento hispanoamericano es “poco encasillable” (Cortázar, 2009, p. 405), como dice Julio Cortázar, debido a que los escritores experimentaban mucho con este género. Como veremos en algunos cuentos de Darío, el cuento se puede acercar a un poema en prosa o la crónica. (Poláková, 2017, p. 70) Por lo tanto, se fundó un cuento genuinamente americano en tanto la forma como la temática.

## 4.2 Los cuentos modernistas

El modernismo marca una nueva época en la evolución del cuento hispanoamericano y su forma. Los autores empezaron a preocuparse más de la forma que del tema. El iniciador del cuento modernista es claramente Manuel Gutiérrez Nájera con sus *Cuentos frágiles* y *Cuentos color de humo* en que se pueden encontrar los elementos como los colores, la música, la belleza y las sensaciones. Después, el papel importante desempeñan Rubén Darío con su *Azul...* y Leopoldo Lugones que escribió *Las fuerzas extrañas* en que combinó lo fantástico con la ciencia-ficción. También ya se ha escrito en el segundo capítulo sobre Manuel Díaz Rodríguez y sus *Cuentos de colores* pero hay que mencionar un autor más – Ricardo Güiraldes que escribió *Cuentos de muerte y de sangre* (1915).

En el cuento modernista se refleja el sincretismo y el pesimismo de la época. El personaje principal típicamente modernista surge de la insuficiencia que sea lo material o sea la apreciación. A menudo es el artista o el científico excluido por la sociedad y buscan la manera cómo superar su situación. (Poláková, 2017, p. 71) Cuando el personaje principal es una mujer, generalmente es independiente y acomodada. Por lo tanto, es de la sociedad alta o la artista – la cantante, la bailadora o la actriz. Su fuerza es la belleza, que surge de su arte, y, a menudo, la seducción y la sensualidad. (Ibid., p. 75) Con la mujer está relacionado el erotismo que es también muy típico para los textos modernistas, a menudo aparece el personaje de la prostituta. Por último, en los cuentos aparecen frecuentemente los personajes de la mitología griega y oriental y de la Biblia. (Ibid., p. 76)

En cuanto al espacio en que se desarrollan los cuentos, por lo general se trata del interior o un espacio demarcado. En el caso del interior, está situado en el ambiente de la ciudad y eso es, por ejemplo, una cafetería, un teatro, un cabaré, etc. Tiene la cualidad de un ambiente bello con los objetos preciosos y exóticos del arte y del material caro. El lugar exterior es el jardín con estatuas, fontanas, estanques con cisnes o el bosque que provoca una atmósfera fabulosa y harmónica. (Ibid., p. 80)

El elemento fuerte del cuento no solo modernista, sino en general del cuento del siglo XIX es lo fantástico. Su inspiración tomaron de E. A. Poe y E. T. A. Hoffman (1776–1822) quienes escribieron sobre la fantasía, la ciencia y los sueños. Los modernistas recurrieron al cuento fantástico para expresar su actitud a la ciencia, el avance de la tecnología y el mundo sobrenatural. (Ibid., p. 83)

## 5 Los cuentos de Rubén Darío

Rubén Darío es sobre todo conocido por sus poemas. Es cierto que sus cuentos no recibieron tanta atención como su poesía. Sin embargo, esto no significa que su prosa es menos buena. Escribía cuentos durante toda la vida. Su temática es rica y ofrece muchos aspectos de la división. Tiene cuentos que se inspiran en el mundo cristiano o las civilizaciones antiguas, otros están situados en el mundo contemporáneo y también en el mundo sobrenatural. Los criterios de selección para este trabajo están determinados por la temática que aparece con frecuencia en sus cuentos: el tema del artista y como lo percibe el mundo, el amor y el papel de la mujer, el mundo con elementos fantásticos o sobrenaturales, sin embargo, hay un trozo de lo fantástico en la mayoría de los cuentos. Estos son los temas transversales que nos pueden ayudar a crear un enfoque del cuento de Rubén Darío en un conjunto y realizar que su obra no es de verdad tan escapista como puede parecer a primera vista porque escribe sobre los problemas modernos envueltos en un velo adornado.

Primero, puesto que hablaremos sobre algunos cuentos del libro *Azul...*, es necesario introducirlo. Ya sabemos que es una obra clave para el modernismo como algunos críticos fechan los comienzos de este movimiento precisamente con su publicación que se data al 1888. La segunda edición fue publicada en 1890 en Guatemala y en prólogo contenía las cartas de Juan Valera (1824–1905) quien participó en el desarrollo del modernismo a España. La tercera fue publicada 15 años después en Buenos Aires. También sabemos que el título lleva el máximo símbolo del modernismo, azul, el color del arte. El libro contiene ambos prosa, que se encuentra en la parte “Cuentos en prosa”, y poemas, en la parte “El año lírico”. Además, hay la parte “En Chile” que contiene los documentales del viaje. Los temas centrales de este libro son el arte y su valor y la crítica de la sociedad que conlleva el mundo moderno.

### 5.1 El tema del artista

Primero, empezaremos con el tema del artista porque es uno de los temas más importantes a que se dedica el modernismo. Además, es un tema central de la obra *Azul...*, no es una otra obra en que Darío se centra en este tema más. Nuestro enfoque se pone a los cuentos elegidos que son: “El rey burgués”, “El sátiro sordo”, “El velo de la reina Mab”, “La canción del oro” y “El pájaro azul”. Todos estos cuentos fueron incluidos

en *Azul...*, algunos en una o dos ediciones, otros en todas. La mayoría de los cuentos se desarrolla en un lugar mitológico, o por lo menos aparecen los elementos fantásticos. Detrás de los adornos y el mundo lleno de magia aparecen los problemas meramente modernos.

Como el libro *Azul...* comienza con el cuento “El rey burgués” (1887) asimismo nosotros empezamos con este cuento. Darío lo llama como un cuento alegre pero, después de leerlo, el lector se da cuenta que es solo la ironía. La historia empieza con una descripción de la propiedad de un rey poderoso que colecciona varios tipos del arte, esculturas y cosas preciosas de cada rincón del mundo incluso Japón y China. El escenario es muy adornado, no faltan los cisnes en un estanque. Un día viene un poeta que tiene hambre y pide al rey la ayuda. El lector no se entera de detalles sobre él, sino es obvio, que Darío proyecta trozos de su vida al poeta pobre.<sup>6</sup> “Un día le llevaron una rara especie de hombre” (Darío, 1986, p. 75) Ya en este fragmento se puede ver que el artista es una persona rara. El rey pregunta a sus consejeros: “Qué es eso?” (Ibid., p. 75) Es una pregunta impersonal, como el poeta fue alguna cosa para extender su colección. “Eso” expresa el desprecio o falta de respeto. (Poláková, 2017, p. 94) “Un poeta era algo nuevo y extraño” (Darío, 1986, p. 75) Los sirvientes aconsejan al rey que el poeta pueda tocar la caja de música en el jardín cada vez que el rey pasa alrededor. El poeta aceptó, conque renunció a su ideal y la libertad de expresión por tener algo de comer. Aun los pájaros libres volando en el jardín se ríen de él. “Todo entre las burlas de los pájaros libres” (Ibid., p. 77) Al fin, en el invierno está olvidado y fallece con una muerte sin honor y gloria “con una sonrisa amarga” (Ibid., p. 77) porque en ese momento no tenía nada, ni su ideal. A través de los dos contrastes – el poeta pobre que no tiene nada pero conoce el verdadero valor del arte y el rey que no sabe valorar todo el arte que tiene, solo lo posee – critica la sociedad burguesa y muestra que el logro de la sociedad es solo obtener lo material y obtener el poder antes del conocimiento. Además, nos ofrece una vista a como el mundo moderno percibe la belleza.

Otro cuento en que aparece este tema es “El velo de la reina Mab” (1887) que nos lleva a un lugar mitológico dónde las hadas reparten las habilidades a los hombres. Es un mundo supernatural con los problemas del mundo moderno. El cuento empieza con una descripción de la reina Mab en su carro hecho de perla viniendo a un ático por la ventana dónde hay cuatro hombres quienes se quejan de los dones que obtuvieron.

---

<sup>6</sup> Darío escribe la mayoría de los cuentos de *Azul...* en Chile en tiempos de su gran pobreza.

“Al uno le había tocado en suerte una cantera, al otro el iris, al otro el ritmo, al otro el cielo azul.” (Ibid. p. 39) De esto se desprende que los cuatro hombres son artistas – el escultor que obtuvo el poder de tallar, el pintor que obtuvo iris, en otras palabras colores, el músico obtuvo el ritmo y el poeta recibió el cielo azul. Más tarde nos enteramos que el cielo azul simboliza la poesía ideal: “el ideal flota en el azul.” (Ibid. p. 40) Pero viven en un mundo donde es difícil ser artista. El escultor se siente frustrado y desanimado. “Siento el martirio de mi pequeñez.” (Ibid. p. 39) El músico teme “todas las decepciones” (Ibid. p. 40) y que la sociedad le marcará a él como un loco. El pintor tiene miedo de que su “cuadro no será admitido en el salón”. (Ibid., p. 39) Y el último, el poeta, quiere escribir algo inmortal y bello pero cree que los poetas viven en miseria sin nada que comer. Al final, la reina Mab los cubre con su velo azul de sueños. Los artistas ahora ven la vida de color de rosa, tienen esperanza, alegría y vanidad en sus corazones.

¿Es un fin feliz? Es posible que Darío quería decir que nunca los artistas deben perder la esperanza y continuar con su arte. Por otro lado, la esperanza falsa puede conducir a un naufragio completo como podemos ver en otros cuentos de Darío. (Poláková, 2017, p. 92) Lo que es cierto, es que los cuatro artistas perdieron la esperanza porque nadie sea capaz de apreciar su arte, pues tienen que venderlo muy barato, apenas tienen dinero para la comida.

“La Canción del Oro” (1888) trata de el motivo similar como el cuento “El Rey burgués” pero es más parecido a un poema en prosa como el título del cuento insinúa. El argumento es reprimido pero empieza cuando “un harapiento, por las trazas un mendigo, tal vez un peregrino, quizás un poeta” (Darío, 1986, p. 42) llega a una ciudad. Es una ciudad de los palacios con lujo tanto exterior como interior. Por la tarde observa a una pareja como sube del carruaje y entra en su mansión. Tiene una visión de todos los pobres en el mundo y se inspira para hacer un canto. Come un trozo del pan y comienza recitar. “Nada más cruel que aquel canto tras el mordisco.” (Ibid., p. 43) Es una celebración irónica del oro que representa el dinero y lo material. La frase “cantemos el oro, padre del pan” indica que sin dinero no hay nada que comer. Continúa con el canto: “¡Eh, miserables, beodos, pobres de solemnidad, prostitutas, mendigos, vagos..., y sobre todo, vosotros, oh poetas!” (Ibid., p. 45) Darío ve los poetas al lado de los más excluidos de la sociedad. Cuando el poeta termina su canto, llega una vieja que le pide limosna. El poeta le da su último trozo de pan y se va. No se sabe adonde pero es cierto que no espera nada bueno para él. (Poláková, 2017, p. 96) El cuento muestra

un contraste entre la pobreza extrema y la vida de los ricos igualmente como *El rey burgués*.

En este cuento se revela la inclinación a la musicalidad a través del uso de la repetición “cantemos el oro” y las palabras relacionadas con la música, por ejemplo, “las cuerdas de grandes liras”, “su voz es una música encantada” o “sonante como un coro de tímpanos”.

El cuento “El pájaro azul” (1886) nos lleva a París – descrito como un “teatro divertido y terrible” (Darío, 1986, p. 69) En la mayoría de obra modernista, París está proyectada como un centro del arte y la estética ideal, sin embargo, en este cuento ya no está tan idealizada. El personaje principal se llama Garcín, es un poeta bohemio de carácter triste, a quien sus amigos apodan “el pájaro azul”. ¿Porqué? “Dentro de la jaula de mi cerebro está preso un pájaro azul que quiere su libertad” (Ibid. p. 70) dice Garcín. Un día recibió una carta de su padre para regresar a casa y ganarse la vida. Garcín lo negó porque quiere estar con Nini, su vecina a que lleva las violetas. Además, no quiere renunciar a su ideal. Sin embargo, Nini muere. “Viene la primavera y Nini se va.” (Ibid. p. 71) Es irónico, porque la primavera es un símbolo del nuevo principio, la naturaleza se despierta del sueño después del invierno. Ella, que tenía los ojos azules, representaba una gran inspiración para su obra que murió con ella – ahora, Garcín necesita escribir un epílogo. Garcín se despide de sus amigos quienes creen que va a ver su padre pero se suicida. En la última página de su poema está escrito: “Hoy, en plena primavera, dejo abierta la puerta de la jaula al pobre pájaro azul.” (Ibid. p. 72) Ya no fue capaz de continuar en la lucha por su ideal cuando perdió su único medio de la inspiración.

La sociedad, que está representada como el padre y los editores, no es capaz de apreciar el arte de los artistas jóvenes. “Los editores no se dignan siquiera leer mis versos” (Ibid. p. 71) Además, Garcín está marcado como un loco. Hay una teoría que el pájaro encerrado simboliza la libertad artística que no puede ser atada con las leyes y convenciones. (Poláková, 2017, p. 90) En todo el cuento predomina el color azul – se habla no solo del pájaro y los ojos azules, sino del zafiro y el cielo y se ve la influencia fuerte de los movimientos que surgen en Francia. El héroe bohémico que disfruta del alcohol y drogas es típico para la literatura de Rimbaud y Baudelaire.

El último cuento de este tema de que hablaremos es “El sátiro sordo” (1888) que lleva el subtítulo “cuento griego”. La historia se desarrolla en Grecia en tiempos de dioses



ancianos. Trata sobre un sátiro<sup>7</sup> que es el rey de la selva en que viven los animales, nimfas y otras criaturas fantásticas. Quedó sordo a debido de su descaro a Apolo. El sátiro tiene dos consejeros: una alondra, que puede representar la belleza o alegría, y el asno, que es “un experto en filosofía, en decir común.” (Darío, 1986, p. 91) Sin embargo, la realidad es diferente y la descripción del asno es irónica. Un día, Orfeo, un poeta, huye del Olimpo por motivos de la miseria que muestran a la gente. Busca la armonía y apreciación de su arte, la selva es el lugar perfecto para él. Al sátiro le pide hospitalidad pero lo renunció debido al cabeceo del asno. Orfeo está expulsado, quiere ahorcarse, pero al fin se casa con Eurídice.

Darío ofrece por primera vez un final no trágico, sin embargo, no sabemos si es un final feliz. La cuestión es si Apolo fue justo con el castigo que dio a Sátiro quien solo quería escuchar los sonidos de la lira. Por su culpa, Sátiro no es capaz de apreciar la belleza de la música que reproduce Orfeo. Es posible que con esto Darío quería decir que no todos pueden apreciar el arte. En el cuento se muestra la fuerza y la influencia al hombre que el arte tiene: “él pondría temblor de armonía y fuego de amor y de vida al sonar de su instrumento”. (Ibid., p. 92)

Los cuentos son en la base casi los mismos. Tratan sobre la importancia del arte y su valor, y, sobre todo, de un artista excluido a la periferia de la sociedad. El mundo no lo entiende, no puede apreciar su arte. En casi todos los casos son pobres y no tienen nada para comer. El protagonista es muy parecido al héroe romántico – un hombre aislado que es en un conflicto con el mundo sin solución, a menudo busca un escape en el mundo fantástico o en la naturaleza.

La gran diferencia entre los cuentos es en la resolución. Algunos héroes necesitan renunciar a su ideal y la libertad de su creación, algunos aun no ven una otra opción que acogerse a la muerte – con o sin el ideal. Es obvio, que en sus cuentos se proyecta el pesimismo de la época y, a pesar del lenguaje adornado, no se puede ignorar que Darío advierte a los problemas que los entonces artistas tienen.

## **5.2 El tema del amor y de la mujer**

El tema del amor y de la mujer lo vamos a observar en los cuentos: “La ninfa”, “Palomas blancas y garzas morenas”, “El palacio del sol”, y en “La muerte

---

<sup>7</sup> Sátiro es un semidiós del origen en la mitología griega en que, a menudo, está representado como medio hombre y medio cabrón.

de la emperatriz de la China”. Estos son los cuentos que hablan sobre el tema amoroso tanto real como sexual. En la mayoría de los cuentos, la mujer es sensual y representa la belleza del mundo.

El cuento “La ninfa” (1887) trata sobre Lesbia – una “actriz caprichosa y endiablada que tanto ha dado que decir al mundo por sus extravagancias”. (Ibid., p. 78) Vive en un castillo, posiblemente en París porque el cuento tiene subtítulo “el cuento parisiense”. Allí está rodeada de sus amigos – también artistas, uno de ellos es el narrador que es un poeta. Conversan a la mesa sobre la existencia de seres sobrenaturales como sátiros, centauros, sirenas, etc. Lesbia está convencida de que ninfas realmente existen. “¡Las ninfas existen, tú las verás!” (Ibid., p. 81) El día siguiente, el poeta está en el parque del castillo y ve a una ninfa: “entre la inquietud de los cisnes, una ninfa, una verdadera ninfa.” (Ibid., p. 81) Cuando otra vez charlaron, Lesbia con diversión reveló lo que había visto el poeta.

El tema aparente del cuento es el erotismo y la sensualidad de la mujer. En ningún pasaje no hay explícitamente mencionado que Lesbia sea la ninfa, sin embargo, la seguridad que Lesbia tiene de la existencia de ninfas y que sabe sobre el enfrentamiento del poeta insinúa que de verdad ella es la ninfa. Sin duda, Lesbia representa a una mujer sensual y confiada que, con gusto, provoca a su compañía y quiere ser amada. (Poláková, 2017, p. 102) “Se entretenía en chupar, como una niña golosa, un terrón de azúcar húmedo, blanco entre las yemas sonrosada.” (Ibid., p. 78) Darío usa un lenguaje connotado para lograr un efecto del sensualismo. El nombre “Lesbia” es también bien pensado para dar la referencia a la amante del poeta romano.

En “El palacio del Sol” (1887) se puede ver una transformación de una niña en una mujer. Berta es una niña de quince años. Sufre de la melancolía y de la tristeza. Su madre llama al doctor que la quiere curar con la medicina absurda. Sin resultado y Berta está al borde de la muerte. Un día, una hada la lleva al palacio del sol en que se baila, escucha la música y se entrega a las actividades amorosas. El palacio simboliza una entrada en la edad de adultez. “Sintió en el cerebro esparcimientos de armonía, y como que se ponía más elástica y tersa su delicada carne de mujer” (Darío, 2013, p. 60) Ya en este momento Darío no habla de una niña, sino de una mujer. Berta vuelve a casa como una mujer, feliz y sana gracias al amor que podía experimentar en el palacio.

Otra vez, cuando Berta está en el palacio, se ve escondido a las metáforas y las palabras connotadas que Berta allí experimenta no solo la transformación a una mujer, sino los primeros momentos del amor erótico. “Brazos desnudos”, “labios

entreabiertos”, “seno hermoso y henchido” (Ibid., p. 59) indican la feminidad de Berta. El erotismo se ve, por ejemplo, en el fragmento: “entre los espasmos de un placer agitado” (Ibid., p. 60) Darío en este cuento critica la sociedad que está representada por la madre y las “respetables señoras” (Ibid., p. 57) a que habla el narrador. La sociedad, otra vez, no puede entender a las necesidades de Berta.

“Palomas blancas y garzas morenas” (1888) es un cuento sobre un joven, el narrador, que fue criado con su prima Inés que es “rubia como una alemana”. (Darío, 1986, p. 47) El narrador la compara con una paloma blanca. Eran como hermanos pero esto cambió con la adolescencia cuando el joven llegó a casa del colegio. Inés “se había hecho una mujer completa” (Ibid., p. 48) y él se enamoró de ella. Sin embargo, cuando expresó sus sentimientos a ella, lo renunció con una burla. “Lloraba lágrimas amargas, las primeras de mis desengaños de hombre!” (Ibid., p. 49) Es su primera experiencia con el amor pero el amor imposible y no correspondido. Después conoce a Elena – “la graciosa, la alegre, ella fué el nuevo amor”. (Ibid., p. 50) El narrador la compara con una garza morena. Justo con ella experiencia el primer beso y los primeros momentos del amor verdadero en su vida.

El tema central de este cuento es la búsqueda del amor que a veces puede ser difícil y con obstáculos. El amor no siempre conlleva la alegría, el hombre puede experimentar un amor no correspondido, como el narrador, y sentir la decepción y la tristeza. Pero cuando el hombre descubre el amor real, es inolvidable – como el primer beso.

Darío acentúa la belleza de la mujer a través de la comparación de Inés y Elena a los aves hermosos (paloma y garza), y la descripción adornada. “Dorada y luminosa al sol, era un tesoro” (Ibid., p. 48) Además, como el narrador es un poeta, Elena representa una musa para él: “musa ardiente y sacra para mi alma”. (Ibid. p. 50)

“La muerte de la emperatriz de la China” (1889) nos también ofrece una historia del amor, sin embargo, es un amor diferente. Los personajes principales son Suzette y Recaredo que es un escultor. Son maridos recientes que se aman de todo el corazón. “Veía en la amada mujer algo supremo y extrahumano” (Ibid., p. 97). Recaredo también amaba el arte, especialmente el chino y japonés. Pero Suzette está celosa de su arte, no quería compartir a su amante. “Aborrezco tu casa de brujo, ese terrible taller, arca extraña que te roba a mis caricias!” (Ibid., p. 97) Sus celos se intensificaron cuando llegó una carta con la felicitación para su boda de su amigo. Con la carta llegó también un regalo – una busta de una bella mujer – de la emperatriz de la China. Recaredo está

obsesionado y se enamora de ella. Al final, Suzette ya no puede soportar el enloquecimiento de Recaredo e impulsivamente rompe la emperatriz.

Darío pone al personaje principal un artista quien está poseído por el arte. El elemento modernista se intensifica por el anhelo de lo exótico, en este caso, del arte chino y japonés. Además, tiene pasión de la forma. Es un buen manifiesto del concepto “el arte por el arte”. Aparece el motivo de un pájaro en una jaula. “Un mirlo enjaulado que cuando Suzette toca de Chopin, se pone triste y no canta.” (Ibid., p. 96) Puede simbolizar la libertad de la creación y el deseo de crear pero es un poco diferente del pájaro en el cuento “El pájaro azul” porque aquí permanece encerrado. Hay un otro pájaro en la jaula – Suzette, que está apropiada por Recaredo. Sin embargo, al final, Suzette se muestra como una mujer fuerte. (Poláková, 2017, p. 106)

### **5.3 El mundo sobrenatural**

Los cuentos fantásticos son la parte inseparable de la obra de Darío. La mayoría de estos cuentos fueron escritos entre los años 1893–1914 durante su estancia en Argentina, que está con frecuencia relacionada con lo fantástico. (Ibid., p. 107) A través de los cuentos fantásticos expresa su actitud al contraste entre la ciencia y la religión y también al mundo moderno con el avance tecnológico. Además, Darío a menudo trabaja con los sueños. En esta tesis, se pone la énfasis en los cuentos “La larva”, “Thanathopia”, “La pesadilla de Honorio”, “La extraña muerte de fray Pedro” y “El caso de la señorita Amelia” que nos dan los conocimientos transversales sobre su temática.

“La larva” (1910) es una historia que cuenta Isaac Codomano. Se desarrolla en un pueblo en que la gente cierra a las ocho las ventanas y las puertas porque tiene miedo de las criaturas sobrenaturales. El narrador tenía quince años y quería ver una serenata de su amigo. Por lo tanto huye de la casa y en la plaza ve a una mujer. Cuando vio su cara, se asustó. “Aquella cara estaba viscosa y deshecha; un ojo colgaba sobre la mejilla huesosa y sanios.” (Darío, 1986, p. 217)

Darío escribe este cuento como una historia verdadera, al final, asegura al lector que no es ficticia. “Os doy mi palabra de honor, concluyó Isaac Codomano, que lo que os he contado es completamente cierto.” (Ibid., p. 217) Además, la verosimilitud está intensificada por el narrador externo quien, en este caso, está introducido en primera

persona. (Riesgo, 2016, p. 201) El título tiene el origen del latín – larva significa un espíritu malo.

En el cuento “Thanathopia”<sup>8</sup> (1893) es, esta vez, el narrador James quien cuenta sobre su infancia y el razón por que tiene el miedo de la muerte y todas las cosas relacionadas con ella. James tenía una infancia infeliz, su padre le maltrataba y su madre murió. El padre fue un científico que se dedicaba a la hipnosis. Su hijo puso al colegio en Oxford, se veían apenas una vez al año hasta que quería llevar a su hijo a casa para que viera su madrastra. “Todo estaba cambiado: los muebles de antes estaban substituídos por otros de un gusto seco y frío. Tan solamente quedaba en el fondo del salón un gran retrato de mi madre, obra de Dante Gabriel Rossetti, cubierto de un largo velo de crespón.”<sup>9</sup> (Ibid., p. 198) La casa está descrita como un lugar horroroso que intensificó el miedo de James y culminó en el momento cuando vio a su madrastra. “Aquellos ojos no tenían brillo alguno”. (Ibid., p. 199) La mujer tenía un olor cadáverico, labios blancos, la piel pálida y la voz atroz. Fue un vampiro.

La historia ofrece dos explicaciones posibles. Como hay un fragmento donde escribe que estaba en una psiquiatría, es posible, que James está loco y todo eso fue el producto de su fantasía y de su miedo. La segunda variante es que la historia es real y el científico es un “experimentador” peligroso y tiene una relación con el mundo sobrenatural. (Poláková, 2017, p. 115) Además, otra vez, James convence a los oyentes de su historia, que no es borracho y todo eso es la verdad. Darío intentamente deja al lector que decide a que teoría quiere creer.

“La pesadilla de Honorio” (1894) es un cuento corto en que Honorio experiencia un momento horroroso. La historia se desarrolla en una pesadilla en que está Honorio atrapado con sentimientos de la soledad y terror. En la imagen representa un lugar con arquitecturas de todo el mundo y sinnúmero de máscaras que muestran los sentimientos del hombre – el hombre de varias épocas de la historia y varias dinastías. “Sintió un súbito desmayo, y quedó en una dulce penumbra de ensueño, en tanto que llegaban a sus oídos los acordes de una alegre comparsa de Carnestolendas.” (Darío, 1986, p. 213) Honorio ya no podía soportar ese estado extraño y desmayó al oír la música de carnaval.

---

<sup>8</sup> El título es posiblemente derivado de la palabra “tanatofobia” que es un nombre para la fobia de la muerte o las cosas muertas. (Subramanian et al. 2018)

<sup>9</sup> Aquí se puede ver la referencia a los prerrafaelitas. Dante Gabriel Rossetti fue uno de los fundadores de este movimiento.

Darío no ofrece ninguna explicación, solo el fin puede dar una pista que Honorio está en un carnaval donde ve los disfraces de gran cantidad de gente que evoca los alucianaciones. El cuento muestra que Darío percibe el mundo y la historia como un lugar complejo que evoca los sentimientos mixtos incluso la angustia y la confusión. Además, se ve la atracción de los modernistas en la historia y la reflexión sobre ella.

En el cuento “La extraña muerte de fray Pedro” (1913) hay dos narradores. El primer visita un convento en España y un monje le empieza a narrar un relato sobre el fray Pedro quien fue poseído “por el demonio moderno que se escuda con la Ciencia”. (Ibid., p. 227) Fray Pedro empezó a dedicarse menos a la oración y más a estudiar las ciencias ocultas. “En su alma se había anidado el mal de la curiosidad.” (Ibid., p. 227). Quería conocer los secretos de la naturaleza y de la vida a tal punto que, con el tiempo, omitía la oración completamente. Admiró los nuevos inventos – quería utilizar el aparato de rayos X para traer la evidencia de Dios. Un hombre le consiguió el aparato, pero el narrador añadió una nota – el hombre tenía dos patas de chivo. Fray Pedro fue encontrado muerto y en el suelo encontraron una placa fotográfica con la imagen de Jesucristo.

Con esto, Darío terminó el cuento y no ofreció ninguna explicación. ¿Quién fue el hombre con las patas de chivo? ¿Fue el diablo? El lector no se entera y puede solamente suponer. Darío pone en contraste la ciencia y la religión. Es posible, que quiere advertir de la amenaza de la ciencia que puede tener las consecuencias fatales. La temática religiosa aparece en más cuentos, por ejemplo, en “Cuento de Noche Buena” (1893) en que el personaje principal se encuentra con los Reyes Magos y Jesús recién nacido.

En “El caso de la señorita Amelia” (1894) hay otra vez la narración enmarcada. El narrador está en el salón con poco personas incluso con Doctor Z quien comienza un cuento sobre las tres hijas de la familia Revall. De ellas, cobró cariño a la menor – Amelia que tenía doce años, sin embargo, coqueteó con todas. Cuando salía de Buenos Aires a estudiar, besó a Amelia al frente. Doctor Z viajaba por todo el mundo y quería revelar la verdad del mundo. Hace veintitres años regresó, buscaba a las tres hermanas. Amelia permanecía la misma, no ha crecido ni un poco porque el tiempo se detuvo en ella.

Hay dos temas importantes en este cuento. Primero, el tiempo desempeña un papel importante. Darío reflexiona sobre el paso del tiempo. La primera historia se desarrolla a la media noche que simboliza la noche pasada y un día nuevo. El tiempo de Amelia está desarreglado y la detención del tiempo simbolizan los retratos que tampoco no envejecen como Amelia. Y por último, los espejos fueron cubiertos para no recordar la injusticia

del tiempo a las dos hermanas. El segundo tema importante es la ciencia. Doctoz Z fue poseído por el deseo de la sabiduría, igualmente como el fray Pedro. Pero esta vez, él sabe que la ciencia no tiene las respuestas. (Poláková, 2017, p. 111) “Va la ciencia a tanteo, caminando como una ciega” (Darío, 1986, p. 206) Y al final, como es habitual para los cuentos fantásticos de Darío, el narrador convence a los amigos que todo lo que dice es la verdad. “Juro, señores, que lo que estoy refiriendo es de una absoluta verdad.” (Ibid., p. 209)

En general, Darío ofrece un gran espectro de la temática en sus cuentos fantásticos – del vampirismo, la teología y la teosofía, a la detención del tiempo o la alucinación. Es cierto que cada cuento es muy peculiar y todos muestran el talento de escribir los cuentos dignos de atención.

#### **5.4 El resumen de los elementos del modernismo en los cuentos elegidos**

Darío utiliza un lenguaje culto y las palabras muy poco usadas para denominar las cosas más simples. Un buen ejemplo es la palabra “coleópteros” (Darío, 1986, p. 38) que aparece en el cuento “El velo de la reina Mab”. Darío podía utilizar la palabra “escarabajo” que se comúnmente utiliza. Cuando describe un lugar, utiliza las palabras de las cosas y materiales preciosas como marfil o mármol, el lector lee sobre los cisnes en los estanques en un jardín hermoso o sobre las colecciones de todo tipo del arte. La manera como describe los lugares es una forma de la huída de la realidad y el rasgo del escapismo. En sus textos se pueden encontrar las referencias a las obras famosas y las personas que actuaron en la literatura, la ciencia, y en el arte en general. Entre estas personas, sobre quienes escribió en los cuentos elegidos, se puede clasificar W. C. Roentgen, W. Shakespeare o Madame Blavatsky. No se debe olvidar a los compositores, como Wagner, que se relacionan con la musicalidad que es muy típica para su obra. También se refirió a los personajes mitológicos y bíblicos, por ejemplo Orfeo y Apolo, quien aparece justo en varios cuentos y está relacionado con la música (lira) y el arte. Volviendo al lenguaje, Darío tiene gusto en las metáforas, la musicalidad y el uso de los símbolos. Con todo esto crea un cuento más adornado y la literatura para la gente culta refiriéndose al concepto “el arte por el arte”.

En cuanto a los personajes principales, en *Azul...* más a menudo aparece el protagonista – artista quien está excluido por la sociedad, es pobre y busca la solución

de sus problemas prácticos o las respuestas a cuestiones sobre el valor del arte. Las protagonistas – mujeres, ellas son independientes, fuertes y tienen el atributo de la belleza y la feminidad. También provocan los sentimientos de excitación y, Darío, a medio de ellos encuentra el espacio para escribir sobre el erotismo y el amor. Los personajes secundarios suelen ser las hadas en un bosque fabuloso, los faunos o solamente pueden representar la sociedad que Darío critica mucho.

Los cuentos fantásticos son un poco diferentes. Suelen tener la narración enmarcada y para dar la verosimilitud, siempre el personaje que narra asegura a los oyentes (o los lectores) que todo es real. Los temas sobre que Darío escribe son las cuestiones sobre la ciencia y su amenaza en contradicción con la religión o simplemente, según la inspiración de Poe, escribe sobre los temas sombríos con que intenta a evocar los sentimientos del temor y de la confusión.



## 6 Conclusión

Esta tesis de grado se ha dedicado a la análisis de los elementos del modernismo en los cuentos del significativo escritor nicaragüense Rubén Darío que está considerado como el iniciador y el representante principal del modernismo.

La primera parte de la tesis ha sido dedicada a la presentación del panorama histórico y social para situar la obra en un contexto. Se ha mostrado que la época, conque el fin del siglo, tenía la gran cantidad de influencia para el modernismo. Después, se ha dedicado a las corrientes que dieron el primer impulso a la iniciación de este movimiento y que influyeron la obra de los modernistas. Además, se ha mencionado sobre los modernistas de la primera generación adonde pertenece por ejemplo José Martí. Esta parte ha seguido la característica de este movimiento en que se ha escrito sobre las tendencias, los temas y los motivos que aparecen en los textos y sobre algunos representantes.

La segunda parte teórica se ha dedicado a Rubén Darío. Se ha descrito su vida a través de los viajes que realizaba durante su entera vida. Hemos realizado que sus viajes influyeron mucho su obra. Por ejemplo su estancia en Chile fue la pauta para la temática de varios cuentos en el libro *Azul...* y gracias a los viajes a España se acercó con los escritores de la Generación del 98.

La última parte se ha dedicado a la definición del cuento como el género literario. Ha mencionado el origen y la evolución en breve, y también, algunos críticos, incluso E. A. Poe, que definieron varios rasgos que suele tener el cuento moderno. Hemos estudiado que el cuento hispanoamericano se originó en la época del descubrimiento y es “poco encasillable” debido a que los escritores experimentaban mucho con la temática y la forma, además, a veces se acerca al poema en prosa o la crónica. Al final, esta parte se ha centrado en el cuento modernista, sobre todo, los temas, los personajes y el espacio en que se desarrollan.

La parte empírica se ha dedicado a la análisis de los cuentos de Darío. Hemos observado tres temas transversales – el tema del artista y su situación en la sociedad, el tema del amor y la mujer y el tema del mundo sobrenatural en que hemos observado los elementos de lo fantástico.

Al final de esta tesis, se han resumido los elementos que aparecen en los cuentos elegidos. Entre ellos pertenece el esfuerzo a la forma perfecta alcanzada por el uso del lenguaje adornado con exceso de las metáforas y los símbolos y las palabras refinadas, y las referencias a otras literaturas y personas que actuaron en el arte. Hemos estudiado

que con esto quería producir un arte que fuera para la gente culta y cupliera la idea del “arte por el arte”. Otro elemento es el exotismo – la afición en lo lejano mostrada por el uso de los rasgos mitológicos y orientales del tiempo y continente diferente. Hemos estudiado que aunque el modernismo es escapista, en la obra de Darío no es tan fuerte y detrás de los adornos escribe sobre los problemas modernos relacionados con el arte.

Se espera que este trabajo final sea útil para aumentar la conciencia sobre no solo la obra de Rubén Darío, sino el modernismo en sí en los países sin raíces hispánicas.

## 7 Bibliografía

ARELLANO, Jorge, Eduardo. 2011. Dos poemas políticos de Rubén Darío. *Anales de Literatura Hispanoamericana*, vol. 40, pp. 117–130. [online]. [visto 16. 2. 2019] ISSN: 0210-4547 Disponible en: [http://dx.doi.org/10.5209/rev\\_ALHI.2011.v40.37351](http://dx.doi.org/10.5209/rev_ALHI.2011.v40.37351)

AUGUSTYN, Adam, et al. 2012. *Mab*. In: Encyclopaedia Britannica. [online]. 3. 8. 2018. [visto 25. 1. 2019] Disponible en: <https://www.bl.uk/romantics-and-victorians/articles/the-pre-raphaelites#>

AUGUSTYN, Adam, et al. 2018. *Pre-Raphaelite Brotherhood*. In: Encyclopaedia Britannica. [online]. 28. 5. 2018. [visto 10. 1. 2019]. Disponible en: <https://www.bl.uk/romantics-and-victorians/articles/the-pre-raphaelites#>

BELLINI, Giuseppe. 1923. *El cuento hispanoamericano: de las culturas precolombinas al siglo XX*. Biblioteca virtual Miguel de Cervantes. [online]. [visto 26. 2. 2019]. Disponible en: <http://www.cervantesvirtual.com/obra/el-cuento-hispanoamericano-de-las-culturas-precolombinas-al-siglo-xx--0/>

CORTÁZAR, Julio. 2009. *Algunos aspectos del cuento*. Biblioteca virtual Miguel de Cervantes. [online]. [visto 24. 2. 2019]. Disponible en: <http://www.cervantesvirtual.com/nd/ark:/59851/bmc7w6w6>

DARÍO, Rubén. 2013. *Azul...* 1ª ed. Santiago de Chile: Pequeño Dios Editores. ISBN: 978-956-8558-14-7

DARÍO, Rubén. 2007. *Azul... Cantos de vida y esperanza*. Madrid: Cátedra. ISBN 978-84-376-1371-0.

DARÍO, Rubén. 1986. *Cuentos*. BALLADARES, José Emilio, ed. San José: Asociación Libro Libre. ISBN: 9977-901-53-8

DARÍO, Rubén. 2003. *La vida de Rubén Darío escrita por él mismo*. [s. l. ]: Biblioteca virtual universal. [online]. [visto 18. 2. 2019]. Disponible en: <https://www.poderjudicial.gob.ni/centenario-dario/pdf/autobiografia.pdf>

FORBELSKÝ, Josef. 1966. *Dějiny literatur Latinské Ameriky*. Praha: Odeon.

GIBBS, Beverly Jean. 1952. Impressionism as a Literary Movement. *The Modern Language Journal*, vol. 36, no. 4, pp. 175–183. [online]. [visto 27. 12. 2018]. Disponible en: <http://www.jstor.org/stable/318123>

GOLDFARB, Russel. 1962. Late Victorian Decadence. *The Journal of Aesthetics and Art Criticism*, vol. 20, no. 4, pp. 369–373. [online]. [visto 27. 12. 2018]. Disponible en: [www.jstor.org/stable/427899](http://www.jstor.org/stable/427899).

HENRÍQUEZ, Ureña, Max. 1962. *Breve historia del modernismo*. México: Fondo de cultura económica.

LAQUEUR, Walter. 1996. Fin-de-siècle: Once more with Feeling. *Journal of Contemporary History* vol. 31, no. 1, p. 5. [online]. [visto 15. 11. 2018]. Disponible en: <http://www.jstor.org/stable/261094>

LURKER, Manfred, 2005. *Slovník symbolů*. Praha: Universum. ISBN: 80-242-1588-8

MILLARES, Selena. 2005. Simbolismo y Modernismo: lecturas nerudianas. *América sin nombre*, no. 7, pp. 54–59. [online]. [visto 28. 12. 2018]. Disponible en: <http://www.cervantesvirtual.com/nd/ark:/59851/bmch99k6>

ORTIZ AGUIRRE, Enrique. 2017. *La literatura hispanoamericana en 100 preguntas*. Madrid: Ediciones Nowtilus. [online]. [visto 15. 1. 2019]. ISBN: 978-84-9967-8870-2 Disponible en: <https://www.scribd.com/book/361817121/La-Literatura-hispanoamericana-en-100-preguntas>

PILAŘ, Martin. 1994. *Pokus o žánrové vymezení povídky*. Ostrava: Sfinga. ISBN 80-7042-411-7.

POLÁKOVÁ, Dora. 2017. *Mezi propastí a nebem: fin de siècle v prozaickém díle Rubéna Daría*. Praha: Karolinum. ISBN 978-80-246-3666-5.

QUIROGA, Horacio. 2003. *Decálogo del perfecto cuentista*. Biblioteca virtual universal. [online]. [visto 21. 2. 2019]. Disponible en: [http://docenti.unimc.it/amanda.salvioni/teaching/2016/16707/files/horacio-quiroya\\_decálogo-del-perfecto-cuentista](http://docenti.unimc.it/amanda.salvioni/teaching/2016/16707/files/horacio-quiroya_decálogo-del-perfecto-cuentista)

RIESGO, Ferran, 2016. “La larva”: una incursión dariana en el cuento sobrenatural. *Anales de Literatura Española*, no. 28, pp. 199–216. [online]. [visto 13. 3. 2019] Disponible en: [https://rua.ua.es/dspace/bitstream/10045/69139/1/Anales\\_de\\_Literatura\\_28\\_12.pdf](https://rua.ua.es/dspace/bitstream/10045/69139/1/Anales_de_Literatura_28_12.pdf)

SALER, Michael. 2014. *The Fin-de-Siècle World*. New York: Routledge. [online].  
[visto 22. 12. 2018]. ISBN: 978-1-315-74811-5. Disponible en:  
<https://www.book2look.com/embed/9781317604808>

SCHAFFER, Aaron. 1928. Théophile Gautier and “L’Art Pour L’Art”. *The Sewanee Review*  
vol. 36, no. 4, pp. 405–417. [online]. [visto 25. 12. 2018]. ISSN: 00373052. Disponible en:  
<http://www.jstor.org/stable/27534322>

SCHULMAN, Ivan A. – GONZÁLEZ, Manuel Pedro. 1974. *Martí, Darío y el modernismo*.  
Madrid: Gredos. ISBN 84-249-0560-1.

SUBRAMANIAN, Malathy, et al. 2018. “Thanatophobia”: Physician's Perspective of Dealing  
with Patients with Fear of Death. *Journal of Natural Science, Biology and Medicine*, vol. 9, no.  
1, pp. 103–104 [online]. [visto 20. 3. 2019]. Disponible en:  
<https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pmc/articles/PMC5812065/>.